

erraldoien **ondakari** *konpartsa*

DOSSIER 99



AURKEZPENA

Gure Konpartsa sortu zenetik hirugarren urtea betetzear dagoenean, balantze egiteko eta urrats berriak proposatzeko garaia heldu zaigu.

Dossierraren aurkezpenaren itxura mantentzen dugu, pasa diren urteetan esan genuenaz irakurtzerakoan konparaketak errazteko eta holan egiazko egoera eta gaiaren eboluzioa hobeto ulertzeko.

Lerro labur hauek konpartsaren egoera eta funtzionamenduaren ikuserazigarriak izan daitezten itxaropenekin, ezin dut oportunitadea pasatzen utzi proiektu honi laguntzen eta suspertzen duzuen guztioi berriro gure ezkerrik beroenak emateko eta ez duzuenoi animatzeko Deustuan eta San Inazio Konpartsa hau mantentzeko, besterik gabe agurtzen zaituztet :

CARLOS LABAYRU USOZ

ONDALAN ERRALDOIEN KONPARTSAko Presidentea

PRESENTACIÓN

Prácticamente finalizado el tercer año de funcionamiento de nuestra Konpartsa, llega nuevamente la hora de hacer balance y plantearnos nuevos pasos para el próximo curso.

Seguimos manteniendo la misma estructura de presentación de este dossier, puesto que consideramos que así se facilita la lectura y comparación con lo que exponíamos en años anteriores, permitiendo tener una visión más real de la situación.

Con la esperanza de que consideréis útiles estas líneas y que os permita tener una visión global del funcionamiento de la Konpartsa, no puedo dejar pasar la ocasión de reiterar nuestro agradecimiento a tod@s aquell@s que apoyáis y colaboráis con este proyecto, y animándoos a que sigáis haciéndolo, os saluda :

CARLOS LABAYRU USOZ

Presidente de ONDALAN ERRALDOIEN KONPARTSA

BALANCE AÑO 1998

Queremos dejar claro nuevamente que nuestro trabajo se desarrolla en base a tres objetivos generales, y en virtud de ellos vamos a exponer lo que ha sido nuestra actividad en el ejercicio que ahora acaba:

1º.- RECUPERACIÓN DE LA CULTURA TRADICIONAL promoviendo y difundiendo el patrimonio cultural vasco.

- Como en años anteriores, hemos participado en el Ibilaldia, celebrado este año en Mungia.
- Ya se ha puesto definitivamente en marcha la plataforma FOLK HERRI, con muestras en Basurto, Bilbao y Mungia.

2º.- RECUPERACIÓN DE LA IMAGINERÍA FESTIVA de los Gigantes, mediante actuaciones en fiestas, organización de concentraciones, difusión de literatura sobre gigantes, ...etc.

- El número de salidas en este año ha sido de 49, de las que 12 han sido en el marco de la antigua Anteiglesia de Deusto, hemos visitado 19 municipios de Bizkaia en otras 35 salidas (*) y sólo hemos salido a 1 de Araba (Legutio) y 1 de Nafarroa (Gares).
- Hemos participado en la organización de las Concentraciones en Deusto, Santurtzi, Bilbao (2), Areatza, Basauri.
- Se han regalado a tod@s l@s soci@s la primera pareja de las figuras de nuestros Gigantes, que han tenido gran aceptación, mayor de lo previsto, por lo que no hemos podido atender toda la demanda.
- A finales de 1998 se va a realizar una exposición sobre Gigantes de Bizkaia en el Aula de Cultura de Elkano de la B.B.K., que organizamos conjuntamente con Bizkaiko Gaitero Taldeak.

3º.- RECUPERACIÓN DE LA FIESTA, colaborando con la promoción de Konpartsas de Gigantes, perfeccionando y enseñando las correspondientes coreografías, de forma que los Gigantes recuperen los espacios que tradicionalmente han ocupado en las fiestas de nuestros pueblos.

- Hemos colaborado en la puesta en marcha de la Konpartsa de Barakaldo, con aportación económica, buscando actuaciones para ellos y colaborando en la coreografía.
- Continuamos nuestra colaboración con el Ayuntamiento de Amorebieta - Etxano, con el fin de montar una Konpartsa de Gigantes.

4º.- ADEMÁS de estas actividades enmarcadas en los Objetivos Generales :

- Hemos entrado en una segunda fase de inversiones, además de los Gigantes, Kilikis y Zaldikos, estamos poniendo en marcha una Konpartsa Txiki.

(*): Abanto, Areatza, Balmaseda, Barakaldo, Basauri, Berango, Bermeo, Bilbao, Durango, Galdakao, Gorliz, Larrabetzu, Leioa, Lekeitio, Lemoa, Mungia, Portu, Santurtzi, Zornotza.

1998. URTEKO BALANTZEA

Nahiz eta urtero esaten dugun, gure lana hiru helburu orokorren inguruan hedatzen dela argi ta garbi esan behar da, eta honen ondorioz amaitzeaz dagoen urte honetan egin duguna azaldu nahi dizuegu :

1./.- KULTURA TRADIZIONALAREN BERRESKURAPENA, euskal ondarea suspertuz eta hedatuz.

- Aurreko urteetan bezala, euskararen aldeko ekitalditan parte hartu dugu; aurten Mungian ospatutako Ibilaldian adibidez.
- FOLK HERRI plataforma martxan jarrita dagoela, aurten Basurton, Bilbon eta Mungian egon da ikusgai.

2./.- JAI IMAJINAGINTZAREN BERRESKURAPENA erraldoi eta kilikiena, jaietako ekitaldien, kontzentrazioi antolakuntzen, erraldoiei buruzko literatura zabalpenaren eta abarraren bidez.

- Aurten 49 irteera egin ditugu, haietako 12 aintzinako Deustuako Elizate izanaren gunean, beste 35, Bizkaiko 19 Udalerrietan (*) eta bakarrik irten gara Bizkaitik 2 aldiz, bata Legutiora (Araba) eta bestea Garesera (Nafarroa).
- Kontzentrazioak goratza doaz, hauen antolakuntzan parte hartu dugu aurten : Deusto, Santurtzi, Bilbao (2), Areatza, eta Basaurin.
- Gure erraldioen irudien bilduma hasi dugu lehen bikotea bazkideen artean banatuz, harrera onez, espero genuena baino askoz hobea, horregatik ezin izan dugu eskakizun osoa bete.
- 1998.eko. azken egunotan Bizkaiko erraldoiei buruzko erakusketa bat antolatzen ari gara, Bizkaiko Gaitero Taldeak-ekin batera, B.B.K.ko Elkano kultur aretoan izango da.

3./.- JAIAREN BERRESKURAPENA, Erraldioen Konpartsen promozioarekin kolaboratuz dagozkien koreografiak irakasten eta hobetzen, erraldoiak tradizioz gure jaietan izan duten eremua berreskuratu ahal izan dezaten.

- Barakaldoko Konpartsa martxan jartzeko gure laguntza eman dugu (ekonomikoki, koreografian eta beraientzako ekitaldiak bilatuz, ...).
- Amorebieta - Etxanoko udalarekin jarraitzen dugu elkarlanean erraldioen konpartsa bat hedatzeko asmoz.

4./.- Helburu orokorpean dauden ekintzetatik aparte.

- Inbertsio bigarren fasean sartu gara, Erraldoi, Kiliki eta Zaldikoez gain, orain Konpartsa Txiki bat egiteko asmoa dugu.

(*) Abanto, Areatza, Balmaseda, Barakaldo (4), Basauri, Berango, Bermeo, Bilbao (8), Durango, Galdakao, Gorfiz, Larrabetzu, Leioa, Lekeitio, Lemoa, Mungia (3), Portu (2), Santurtzi (2), Zornotza.

PROYECTOS INMEDIATOS

En base a los mismos objetivos antes expuestos, vamos a concretar los proyectos a afrontar por la Konpartsa para este año 1999 :

1º.- SOBRE LA RECUPERACIÓN DE LA CULTURA TRADICIONAL

- Seguir colaborando con IBILALDIA (a celebrar en Elorrio el 30 de Mayo).
- Colaborar en el GAITA EGUNA de Bizkaia.
- Colaborar con la KORRIKA 11.
- Participar en los actos importantes del BAI EUSKARARI.

2º.- SOBRE LA RECUPERACIÓN DE LA IMAGINERÍA FESTIVA

- Seguir en la línea de la organización directa de Concentraciones y salidas de Gigantes, al margen (en la medida de lo posible) de la situación de las Comisiones de Fiestas, al menos en el ámbito de la Antigua Anteiglesia de Deusto.
- Este año, junto con Bizkaiko Gaiteroak, pretendemos organizar una serie de exposiciones sobre Gigantes en Bizkaia, además de la edición de un libro y la edición de un disco con música de Gigantes.
- La puesta en marcha de la Konpartsa Txiki, (que sería la primera en Bizkaia) asimilando las experiencias que únicamente se dan en Navarra, cara a la creación de cantera propia (a falta de los largos años de tradición).
- Distribuir a tod@s l@s soci@s la segunda pareja de las figuras de nuestros Gigantes.

3º.- SOBRE LA RECUPERACIÓN DE LA FIESTA

- Centrar nuestros esfuerzos en la necesidad de recuperación de Gigantes abandonados por sus Ayuntamientos, sin olvidarnos del trabajo de creación o promoción de otras Konpartsas.

4º.- SOBRE LAS INVERSIONES

- Para el año entrante, nos planteamos hacer frente a la inversión de la Konpartsa Txiki.
- Deberíamos mantener un fondo de inversiones que nos permita seguir con el proyecto.

5º.- SOBRE LOS GIGANTES

- En algo menos de tres años hemos realizado más de 130 salidas, por ello los gigantes se están resintiendo de este volumen de actividad y debemos hacer una estructura interior prácticamente nueva.
- La Konpartsa Txiki, como tal, no es amortizable (aproximadamente 6 salidas al año), por lo que nos va a crear un nuevo gasto estructural.

6º.- SOBRE LAS ACTUACIONES

- Mantener el ritmo de actividad, impulsando la presencia de Gigantes en Bizkaia, de hecho este año pasado ya prácticamente no hemos salido de nuestro Herrialde.
- En el año 1998 no se ha podido sacar el baile de Jota con Gigantes; ésta es una asignatura pendiente para este año.

BEREHALAKO PROIEKTUAK

Aurreko orrialdean azaldutako helburuak kontutan harturik, Konpartsak aurten aurre egin behar dizkien proiektuak zehaztuko ditugu :

1./.- KULTURA TRADIZIONALAREN BERRESKURAPENARI DAGOKIONEZ

- IBILALDIarekin kolaborazioa mantendu (Aurten Elorrioren Maiatzaren 30an).
- Bizkaiko GAITA EGUNAarekin kolaboratu.
- KORRIKA 11n gure laguntza ematea.
- BAI EUSKARARI kanpaina barruan, ekitaldi garrantzitsuetan parte hartzea.

2./.- JAI IMAJINAGINTZAREN BERRESKURAPENARI DAGOKIONEZ

- Erraldioen kontzentrazio eta ekitaldi antolaketa zuzena gu geuk jarraitzea, Jai Batzordeen egoeraren menpe izan gabe (ahal den neurrian eta aintzinako Deustuako Elizate izanaren gunean).
- Aurten B.B.K.ren aretoko erakusketa egin ta gero, Bizkaiko Gaitero Taldeak-ekin batera, Bizkaiko Erraldoiei buruzko erakusketa ibiltari bat antolatzeko asmoa dugu, eta horrekin batera liburu eta diska bat argitaratu nahi dugu.
- Erraldioen Konpartsa Txikia hedatu (Bizkaian lehenengoa izango da) Nafarroan bakarrik dauden esperientziak aprobetxatuz, "harrobi" propioa jasotzeko asmoz (Nafarroan dagoen urte luzeko ohitura eta tradizio falta betetzeko).
- Erraldioen irudien bigarren bikotea banatu bazkideen artean kuota ordaintzerakoan.

3./.- JAIAREN BERRESKURAPENARI DAGOKIONEZ

- Udalerri askotan abandonaturik dauden erraldioen berreskuratze beharran gure ahaleginak jarri, beste konpartsa berriak sorterazteko lana ahaztu gabe.

4./.- INBERTSIOEI DAGOKIENEZ

- Aurten, Konpartsa Txikiaren Inbertsio kostea bete behar dugu.
- Horrez gain, inbertsio fondoa mantendu egingo dugu proiektuaren hurrengo urratsak eman ahal izateko.

5./.- ERRALDOIEI DAGOKIENEZ

- Hiru urte ez dugu bete oraindik eta 130 ekitaldi baino gehiago daramagu jadanik, hainbeste ekitaldi ondoren erraldoiak puzkaturik agertzen dira eta barruko estruktura osoa berriztu behar dugu.
- Konpartsa Txikia berez ez da errentagarria (urtero 6 aldiz inguru irtengo da), beraz beren beharrak betetzeko dirua atera beharko da beste edonondik.

6./.- AKTUAZIOEI DAGOKIENEZ

- Ekitaldi kopurua mantentzea izango da helburua, eta horrekin batera, aurten egin dugun bezala, Bizkaian izatea bereziki.
- 1998.an ezin izan dugu Jota dantza atera, aurten derrigorrez atera beharra dago.

AURREKONTUAK

Aurreko orrialdean aurkeztutakoa aurrekontuetan konprezioa dauka, lan ildo batean ere noski, eta pasa den urtekoekin konparatuz aldaketa garrantzitsuak dauzka.

- Sarreretan Bazkideen zenbakia bidertu egin da eta, ondorioz, diru kopurua 350.000 Ptz. izatetik 750.000 Ptz. izatera pasatu da.
- Mantenimendurako gastua lehengo urteko bikoitza da.
- Konpartsa txikiaren ordainketak betetzeko 500.000 Ptz. faltatzen dira.
- Erraldoien irudien kostea, ohizko gastu izatera pasa dugu.
- Uste dugu ez dela esan beharrik Bilboko Udalak (beti bezala) ez duela pezeta bat ere aportatzen burutzen ari garen inbertsio 'ahalegin handi honetan laguntzeko, eta horrexegatik gure aurreikuspenetan arazorik sortzekotan, bai sarreretan, bai gastuetan, finanziaio beste erak bilatzera behartuko gaitu.

PRESUPUESTOS

Todo lo expuesto en la página anterior se concreta, además de en una línea de trabajo, en unos presupuestos, que con respecto al año pasado tienen variaciones fundamentales :

- El volumen de ingresos por soci@s pasa de 350.000 a 750.000 Pts. al haber duplicado el numero de soci@s en el pasado ejercicio.
- Los gastos de mantenimiento se disparan a más del doble del año pasado.
- Para terminar de pagar la Konpartsa Txiki sólo faltan de cubrir 500.000 Pts.
- Las Figuras de los Gigantes pasan a ser gasto ordinario.
- No hace falta decir que el Ayuntamiento de Bilbao sigue sin aportar ni una peseta para ayudar en el esfuerzo inversor que estamos realizando, por lo que una desviación en las previsiones de ingresos o gastos nos obligaría a buscar otras formas de financiación paralelas a la actividad ordinaria.